

# MhouseKit GDS



Français

Pour l'automatisation d'une porte sectionnelle ou basculante.



**Instructions et recommandations pour l'installateur**

# Informations

La reproduction de ce manuel est autorisée à condition qu'elle soit faite sous forme intégrale et sans aucune modification.

La traduction dans une autre langue, même partielle, est interdite sans l'autorisation préalable et le contrôle successif par MHOUSE.

MHOUSE ne répond pas des dommages résultant d'une utilisation impropre des produits; il est donc vivement recommandé de lire attentivement ce manuel.

MHOUSE, dans le but d'améliorer les produits, se réserve le droit de les modifier à tout moment et sans préavis, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.

Pour tout renseignement, s'adresser à:



MHOUSE S.r.l.

via Pezza Alta, 13, ZI 31046 Oderzo

Tel: 0422 202109

Fax: 0422 852582

email: info@mhouse.biz

http: www.mhouse.biz

# Table des matières

<b>1 Avertissements</b>	<b>3</b>	<b>6 Essai de fonctionnement</b>	<b>11</b>
<b>2 Description du produit</b>	<b>4</b>	<b>7 Maintenance</b>	<b>12</b>
2.1 Type d'utilisation	4	7.1 Mise au rebut	12
2.2 Description de l'automatisme	4	<b>8 Résolution des problèmes</b>	<b>12</b>
2.3 Description des dispositifs	4	<b>9 Description du récepteur</b>	<b>13</b>
2.3.1 Émetteur radio TX4	4	10 Installation antenne	13
<b>3 Installation</b>	<b>5</b>	11 Mémorisation d'un émetteur	14
3.1 Contrôles préliminaires	5	12 Mémorisation à distance	14
3.1.1 Limites d'utilisation	6	13 Effacement de tous les émetteurs	15
3.1.2 Outils et matériel	6	<b>14 Caractéristiques techniques</b>	<b>15</b>
3.2.1 Branchement au secteur	7	<b>15 Annexes</b>	<b>16</b>
3.3 Installation des différents dispositifs	7	15.1 Annexe 1: Déclaration CE de conformité des composants de GDS	17
3.3.1 Montage de l'opérateur GDS	7	15.2 Annexe 2: Déclaration CE de conformité de la porte sectionnelle ou basculante motorisée	19
3.4 Connexions électriques	8	15.3 Annexe 3: Guide pour l'utilisation	21
3.4.1 Schéma électrique	8	15.3.1 Prescriptions de sécurité	21
3.4.2 Description des connexions	8	15.3.2 Commande de la porte	21
3.4.3 Notes sur les connexions	9	15.3.3 Interventions de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur	22
3.4.4 Photo-test	9	15.3.4 Remplacement des piles de l'émetteur	22
3.4.5 Branchement électrique	9		
3.4.6 Vérification des connexions	9		
<b>4 Fonctions programmables</b>	<b>10</b>		
4.1 Fonctions pré-programmées	10		
<b>5 Programmation</b>	<b>10</b>		
5.1 Programmation du temps de pause	10		
5.2 Programmer le niveau de la fonction ampèremétrique	11		
5.3 Programmation du mode "Photo-test"	11		

# 1 Avertissements

- Si c'est la première fois que vous vous apprêtez à réaliser un automatisme pour portes sectionnelles ou basculantes avec GDS nous vous conseillons de consacrer un peu de votre temps à la lecture de ce manuel; il est préférable de le faire avant de commencer l'automatisation, sans être pressé de devoir faire le travail.

- Gardez tous les dispositifs qui composent GDS à portée de la main, afin de pouvoir lire, essayer et vérifier toutes les informations contenues dans ce manuel. Évitez toutefois d'effectuer les phases de réglage ou de mémorisation ou vous vous trouverez à installer des produits contenant des paramètres différents de ceux qui ont été programmés en usine.

- Dans la lecture de ce manuel, il faut faire particulièrement attention aux parties repérées par ce symbole:



ces parties sont particulièrement importantes pour la sécurité.

- Conserver ce manuel pour toute consultation future.
- La conception, la fabrication des dispositifs qui composent GDS et le présent manuel respectent pleinement les normes en vigueur.
- Compte tenu des situations de risque qui peuvent se vérifier durant l'installation et l'utilisation de GDS, il est nécessaire que l'installation soit effectuée elle aussi dans le plein respect des lois, des normes et des règlements, en particulier:
  - **Ce manuel contient des informations importantes pour la sécurité des personnes; avant de commencer l'installation, il est essentiel d'avoir lu et compris toutes les informations contenues. Ne procédez pas dans l'installation si vous avez un doute quelconque; n'hésitez pas à contacter le service après-vente MHOUSE.**
  - **Avant de commencer l'installation, vérifiez si les différents dispositifs de GDS sont adaptés à l'utilisation dans l'automatisme que vous devez réaliser, en accordant une attention particulière aux données figurant dans le chapitre 6 "Caractéristiques techniques". Ne continuez pas si même un seul des dispositifs n'est pas adapté à l'utilisation.**
  - **Avant de commencer l'installation, vérifiez la nécessité d'autres dispositifs ou de matériel complémentaire pouvant servir pour compléter l'automatisation avec GDS suivant la situation d'utilisation spécifique.**

- **L'automatisme GDS ne doit pas être utilisé tant que la mise en service de l'installation n'a pas été effectuée suivant.**

- **L'automatisme GDS ne peut pas être considéré comme un système efficace de protection contre l'intrusion. Si vous désirez vous protéger efficacement, il faut intégrer GDS avec d'autres dispositifs.**

- **L'emballage de GDS doit être mis au rebut dans le plein respect de la réglementation locale.**

- **Ne pas effectuer de modifications sur aucune des parties si elles ne sont pas prévues dans le présent manuel. Des opérations de ce type entraîneront obligatoirement des problèmes de fonctionnement. MHOUSE décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de produits modifiés.**

- **Éviter que les parties de l'automatisme puissent se trouver immergées dans l'eau ou dans d'autres substances liquides. Durant l'installation également, éviter que des liquides puissent pénétrer à l'intérieur de l'opérateur et d'autres dispositifs ouverts.**

- **Si des substances liquides ont pénétré à l'intérieur des dispositifs de l'automatisme, débrancher immédiatement l'alimentation électrique et s'adresser au service après-vente MHOUSE; l'utilisation de GDS dans de telles conditions peut causer des situations de danger.**

- **Ne tenir aucun composant de GDS à proximité de sources de chaleur et ne pas l'exposer à des flammes; cela pourrait l'endommager et causer des problèmes de fonctionnement, provoquer un incendie ou des situations de danger**

- **Connecter l'opérateur uniquement à une ligne d'alimentation électrique munie de mise à la terre.**

- **Toutes les opérations qui demandent l'ouverture du carter de protection de GDS doivent être faites avec l'opérateur déconnecté de l'alimentation électrique; si le dispositif de déconnexion n'est pas visible, accrocher un panneau: "ATTENTION MAINTENANCE EN COURS".**

- **Si l'intervention de disjoncteurs ou de fusibles se vérifie, avant de les réarmer, il faut identifier et éliminer la panne.**

- **Dans le cas de panne qui ne peut pas être résolue avec les informations données dans le présent manuel, contacter le service après-vente MHOUSE.**

## 2 Description du produit

### 2.1 Type d'utilisation

GDS est un ensemble de composants destinés à l'automatisation d'une porte sectionnelle ou basculante pour usage de type "résidentiel".

GDS fonctionne à l'énergie électrique, en cas de coupure du courant, il est possible de débrayer l'opérateur avec le cordon prévu à cet effet et de manœuvrer la porte à la main.

**Toute utilisation différente de celle qui est décrite ci-dessus et dans des conditions différentes de ce qui est prévu dans le présent manuel est interdite.**

### 2.2 Description de l'automatisme

Pour préciser certains termes et aspects d'une installation d'automatisation pour portes sectionnelles ou basculantes, nous donnons dans la figure 1 un exemple typique d'utilisation de GDS:

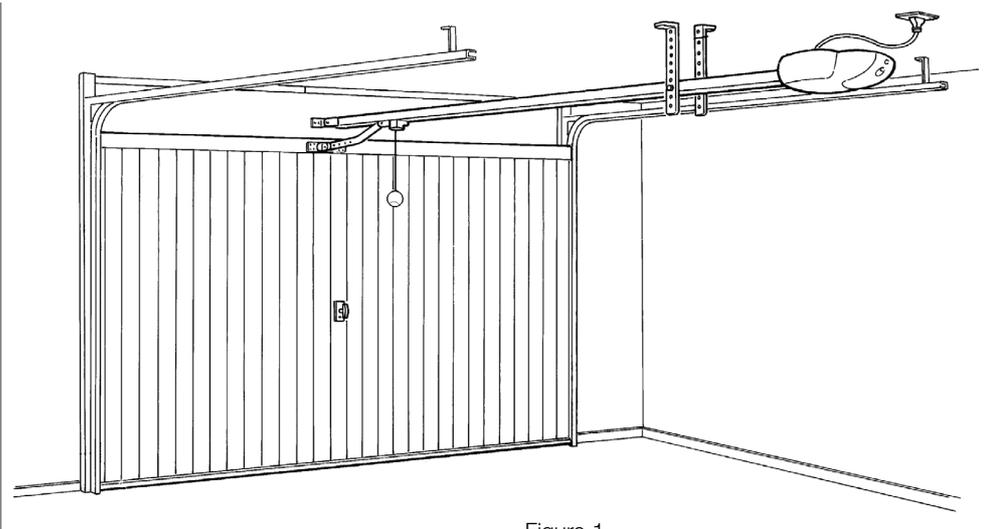


Figure 1

### 2.3 Description des dispositifs

GDS est constitué des dispositifs présents dans la figure 2; vérifier immédiatement la correspondance avec le contenu de l'emballage et contrôler l'intégrité des dispositifs.

Note: pour adapter GDS aux normes locales, le contenu de l'emballage peut varier; le contenu exact figure sur l'emballage dans l'encadré: "Mhousekit GDS contient".

Liste des composants et accessoires:

- A) 1 opérateur électromécanique GDS avec logique de commande incorporée.
- B) Un rail de 3 cm avec chaîne préassemblée
- C) 4 profils de jonction
- D) 2 pattes de fixation au plafond
- E) Quincaillerie: vis, rondelles, etc.
- F) 1 émetteur radio TX4

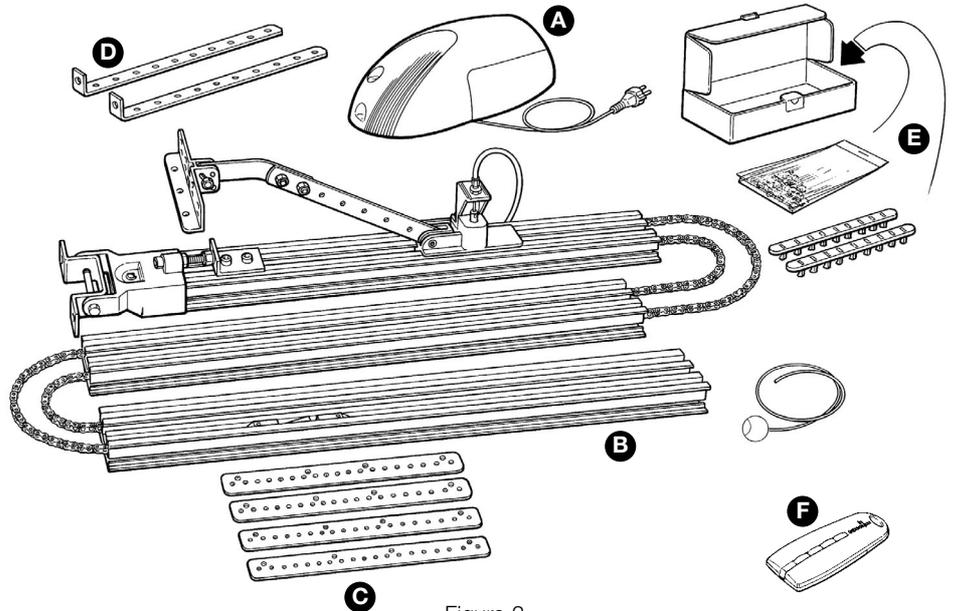


Figure 2

#### 2.3.1 Émetteur radio TX4

L'émetteur radio permet de commander à distance l'ouverture et la fermeture de la porte. Il dispose de 4 touches qui peuvent toutes être utilisées pour les 4 types de commande d'un même automatisme ou bien pour commander jusqu'à 4 automatismes différents.

La transmission de la commande est confirmée par la LED [A] et un anneau [B] permet la fixation à un porte-clé.

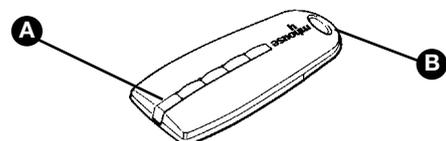


Figure 3

## 3 Installation

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des indications du chapitre 1 "AVERTISSEMENTS".

### 3.1 Contrôles préliminaires

GDS ne peut pas motoriser une porte qui ne fonctionne pas correctement ou qui n'est pas sûre et il ne peut pas résoudre des défauts causés par une installation erronée ou par une mauvaise maintenance de la porte.

Avant de procéder à l'installation, il faut:

- Vérifier que le poids et les dimensions de la porte rentrent dans les limites d'utilisation (paragraphe 3.1.1), en cas contraire GDS ne peut pas être utilisé.
- Vérifier que la structure de la porte est adaptée pour être automatisée et conforme aux normes en vigueur.
- Vérifier que dans la course de la porte, aussi bien en fermeture qu'en ouverture, il n'y a pas de points avec une plus grande friction.
- Vérifier la robustesse des butées mécaniques de la porte en contrôlant qu'il n'y a pas de risques de sortie des rails.
- Vérifier que la porte est bien équilibrée, c'est-à-dire qu'elle ne doit pas bouger si elle est laissée arrêtée dans une position quelconque.
- Vérifier que la zone de fixation de l'opérateur est compatible avec l'encombrement de l'opérateur proprement dit et qu'elle permet la manœuvre de débrayage de manière facile et sûre.
- Faire particulièrement attention au choix des méthodes de fixation de la tête du rail et des pattes au plafond. La tête du rail devra supporter tout l'effort nécessaire pour l'ouverture et la fermeture de la porte; les pattes au plafond devront supporter tout le poids du GDS. Dans les deux cas, il faudra considérer l'usure et les déformations qui peuvent se vérifier dans le temps.
- Vérifier qu'il y a les espaces minimum et maximum indiqués dans la figure 4.

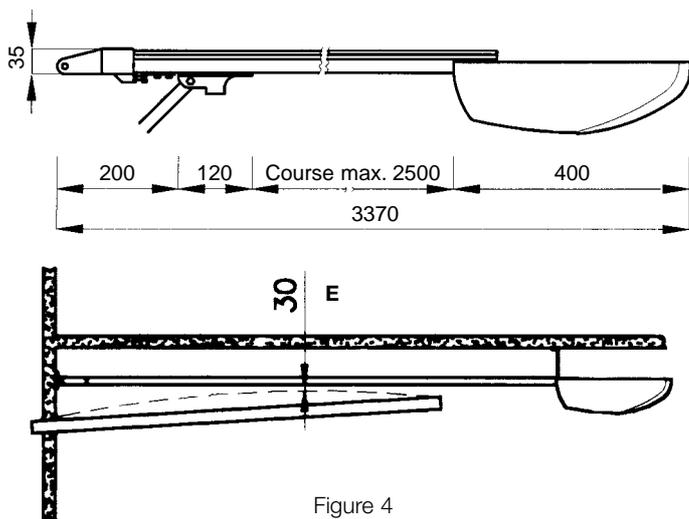


Figure 4

- Il est conseillé de fixer l'opérateur au niveau de la ligne du milieu de la porte mais un léger écart est admis. Par exemple pour monter le BRAS OSCILLANT à côté de la poignée (figure 7).
- Vérifier qu'au niveau de la porte (ou légèrement sur le côté), distances "A" et "B", les conditions permettent la fixation de la tête du rail; en particulier, vérifier que le matériau est suffisamment robuste et compact. Vérifier que le long de la ligne "C", il est possible de fixer GDS au plafond à l'aide des pattes de fixation.

Si la porte à automatiser est une porte basculante (aussi bien à contrepoids qu'à ressorts), il faut installer le BRAS OSCILLANT qui pourra être monté à côté de la poignée (figure 8).

- Si la porte à automatiser est une porte basculante vérifier que la distance [E] de la figure 4, c'est-à-dire la distance minimum entre le côté supérieur du rail et le point maximum atteint par le bord supérieur de la porte, n'est pas inférieure à 30 mm, autrement GDS ne peut pas être installé.

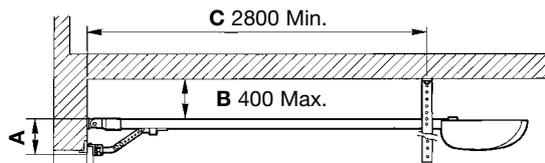


Figure 5

Si la porte ferme un local dépourvu d'une autre voie d'accès, il est conseillé d'installer le KIT de DÉBRAYAGE EXTÉRIEUR (Fig. 6). Autrement, une banale panne de courant peut empêcher l'accès au local.

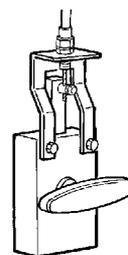


Figure 6

N.B.: les instructions de montage du bras oscillant et du kit de débrayage extérieur se trouvent dans les emballages des accessoires.

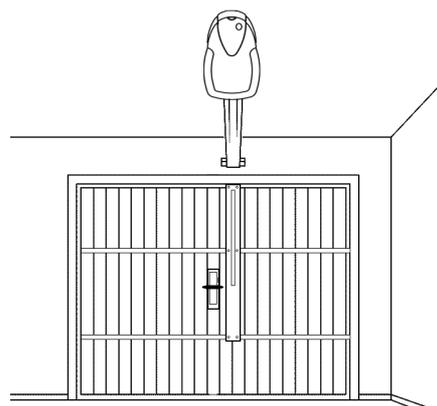


Figure 7

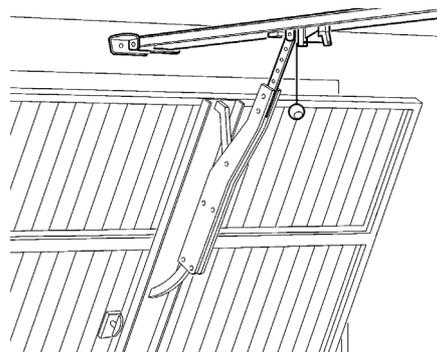


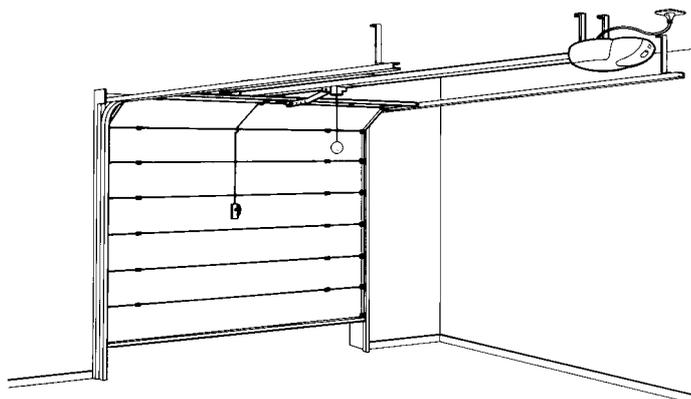
Figure 8

### 3.1.1 Limites d'utilisation

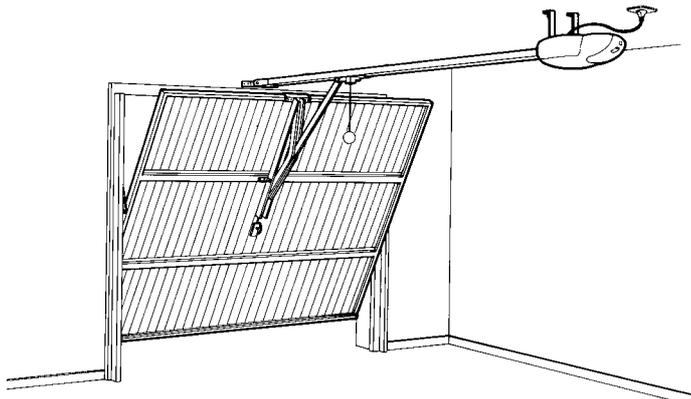
Le chapitre 15 "Caractéristiques techniques" fournit les données essentielles pour évaluer si les composants de GDS sont adaptés au cas spécifique.

En principe, GDS peut automatiser des portes sectionnelles et basculantes pour un usage de type "résidentiel" ayant les dimensions maximums suivantes:

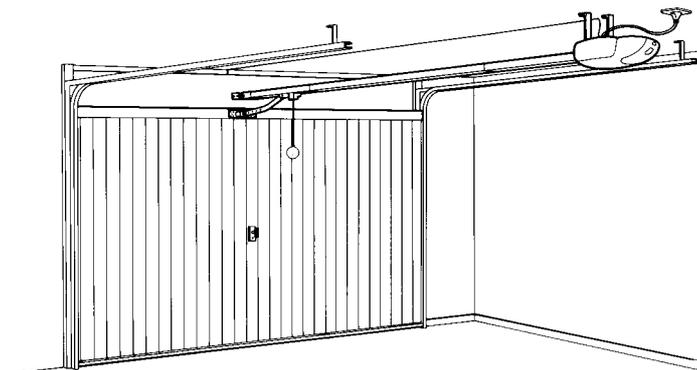
Porte sectionnelle (H max. = 2400 mm)



Porte basculante à contrepoids (H max. = 2400 mm)



Porte basculante à ressorts (H Max = 2400 mm)



### 3.1.2 Outils et matériel

**S'assurer d'avoir tous les outils et le matériel nécessaire pour effectuer l'installation; vérifier qu'ils sont en bon état et conformes à ce qui est prévu par les normes de sécurité. Voir quelques exemples dans la figure 12.**

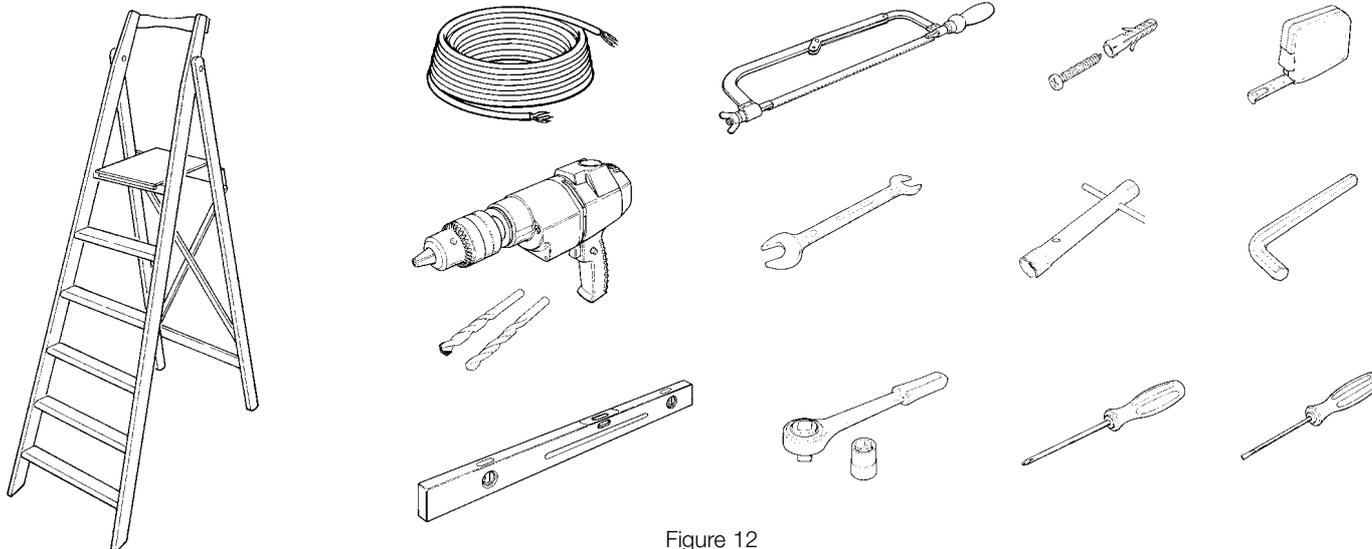


Figure 12

### 3.2.1 Branchement au secteur

Même si le branchement de GDS à la ligne d'alimentation électrique ne rentre pas dans les objectifs du présent manuel, nous rappelons que:

- La ligne d'alimentation électrique doit être posée et connectée par un technicien professionnel qualifié.

- Se faire installer une prise "schuko" de 16A, protégée de manière adéquate, dans laquelle brancher la fiche électrique qui équipe GDS.

- La ligne d'alimentation électrique doit être protégée contre le court-circuit et les déperditions à la terre; l'installation doit comprendre un dispositif permettant de couper l'alimentation durant l'installation ou la maintenance de GDS (le même système fiche+prise peut faire l'affaire).

## 3.3 Installation des différents dispositifs

### 3.3.1 Montage de l'opérateur GDS

Insérer dans le rail le renvoi de la chaîne (fig. 13).

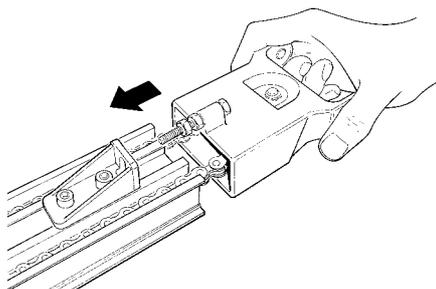


Figure 13

1 Introduire les vis dans la fente comme dans la fig. 14.

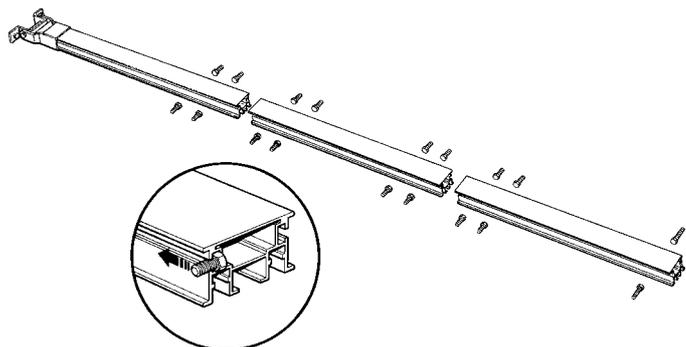


Figure 14

2 Assembler les profils au moyen des barres de jonction perforées; ne pas serrer trop fort les écrous A, autrement le profil pourrait se déformer et freiner initialement le coulisement de la chaîne.

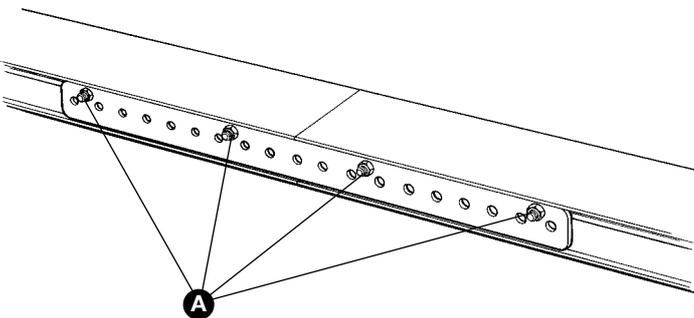


Figure 15

3 Faire sortir la patte d'entraînement B sur le côté et l'unir à la chaîne avec la vis C bien serrée. Reporter ensuite en arrière la patte B jusqu'à environ la moitié du profil (fig. 16).

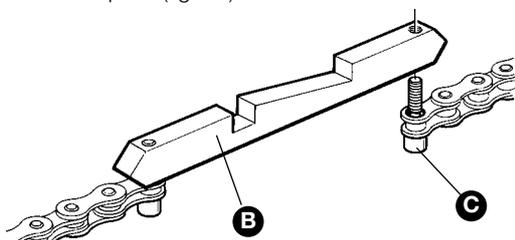


Figure 16

4 Introduire le profil obtenu dans GDS en faisant passer la chaîne au-delà du pignon du moteur et serrer les vis D du collier E. Mettre la chaîne légèrement en tension puis serrer définitivement les vis des jonctions. Pour un bon fonctionnement du GDS, bien lubrifier la chaîne (fig. 17).

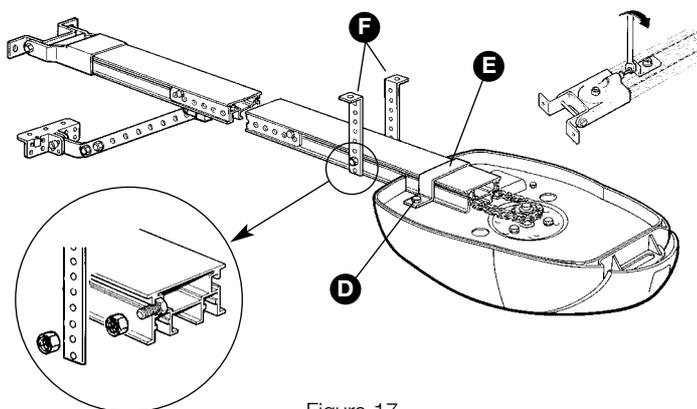


Figure 17

5 Fixer GDS au châssis de la porte ou au mur avec des rivets ou des chevilles (fig. 18) en respectant une distance de 30 mm par rapport à la course maximum de la porte.

Vérifier les mesures pour le perçage, introduire les pattes de fixation F et les bloquer puis fixer GDS au plafond (fig. 20). Couper la partie des pattes qui dépasse.

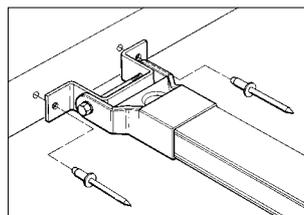


Figure 18

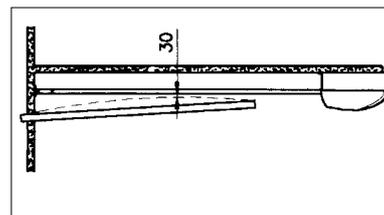


Figure 19

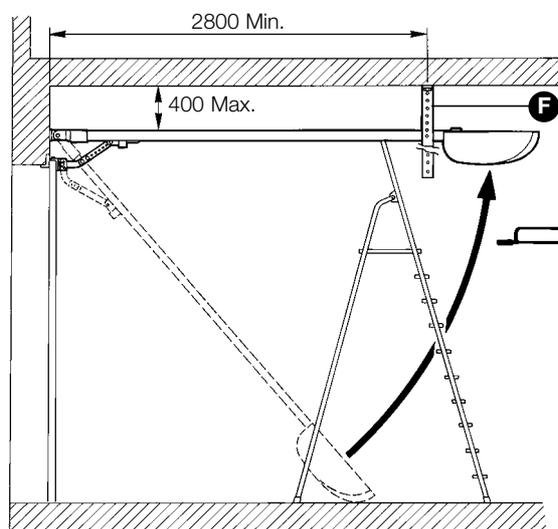


Figure 20

## 6 POSITIONNEMENT DES CHARIOTS DE FIN DE COURSE

Pour la fixation des chariots de fin de course, suivre ce qui a été décrit dans le "Paragraphe 3.4.6 Vérification des connexions".

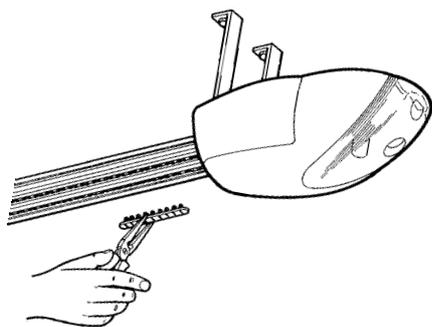


Figure 21

## IMPORTANT

Pour avoir un réglage millimétrique dans la manœuvre de fermeture, après avoir positionné les chariots de fin de course, agir sur la barre de transmission (fig. 22) avec une clé de 10 mm, en desserrant les boulons et en réglant la course avec les 2 fentes; puis resserrer à fond les boulons.

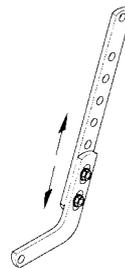


Figure 22

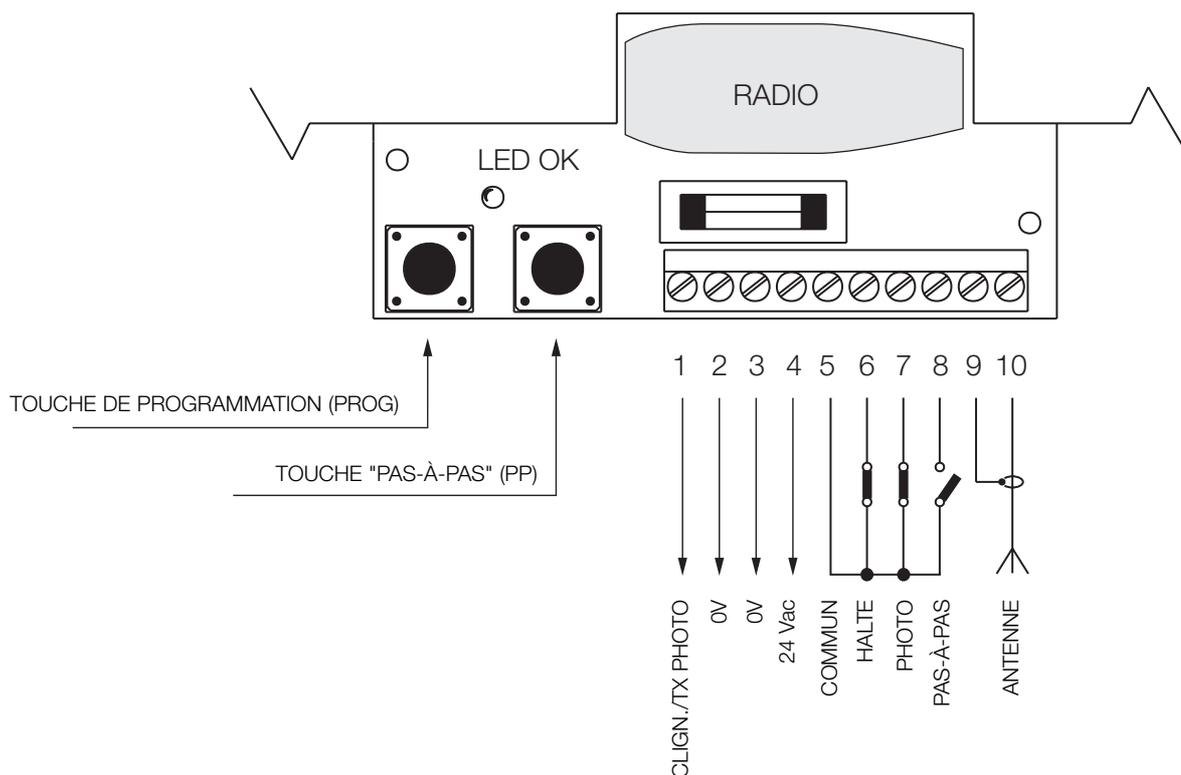
## 3.4 Connexions électriques

**Pour garantir la sécurité de l'installateur et pour éviter d'endommager les composants, quand on effectue les connexions électriques ou qu'on branche le récepteur radio, la logique de commande doit absolument être éteinte.**

- Les entrées des contacts de type NF (Normalement Fermé), quand elles ne sont pas utilisées, doivent être shuntées avec "commun 24V" (sauf les entrées des photocellules, pour plus de précisions voir la fonction photo-test).

- S'il y a plusieurs contacts NF pour la même entrée, il faut les connecter en série.
- Les entrées des contacts de type NO (Normalement Ouvert), quand elles ne sont pas utilisées, doivent être laissées libres.
- S'il y a plusieurs contacts NO pour la même entrée, il faut les connecter en parallèle.
- Les contacts doivent absolument être de type mécanique et libres de tout potentiel. Les connexions à étages type "PNP", "NPN", "Open Collector", etc., ne sont pas admises.

### 3.4.1 Schéma électrique



### 3.4.2 Description des connexions

Nous donnons ci-après une brève description des connexions possibles de la logique de commande vers l'extérieur.

Bornes	Fonctions	Description
1-2	CLIGN./TX PHOTO	Sortie auxiliaire (24 Vca). À cette sortie il est possible de connecter le clignotant LAMP 24 Vca (courant alternatif - avec puissance maximum de la lampe 25 W) et l'émetteur des photocellules si la fonction photo-test est programmée (voir Fig. 23)
3-4	24Vac	Sortie 24 Vca (courant alternatif) pour alimentation services (photocellules, Radio, etc.) maximum 200 mA
5-6	HALTE	Entrée avec fonction d'arrêt (urgence, blocage ou sécurité extrême). De type NF
5-7	PHOTO	Entrée pour dispositifs de sécurité (photocellules, barres palpeuses). De type NF
5-8	PAS-À-PAS	Entrée de commande avec fonctionnement cyclique ("OUVRE-STOP-FERME-STOP") la touche PP active cette entrée (Fig. 24)
9-10	ANTENNE	Entrée pour l'antenne du récepteur radio en option

### 3.4.3 Notes sur les connexions

La plupart des connexions sont extrêmement simples, pour une bonne part il s'agit de connexions directes à un seul utilisateur ou contact. Les figures qui suivent donnent quelques exemples de connexion des dispositifs extérieurs.

Fig. 22: Connexion clignotant et photocellules avec Photo-test désactivé

Fig. 23: Connexion clignotant et photocellules avec Photo-test activé

Fig. 24: Connexion sélecteur à clé

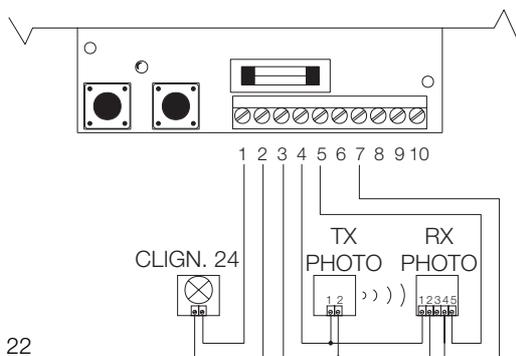


Figure 22

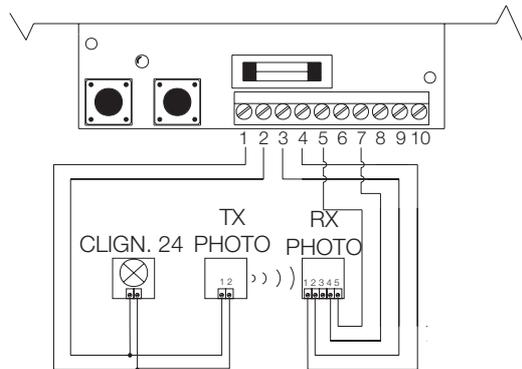


Figure 23

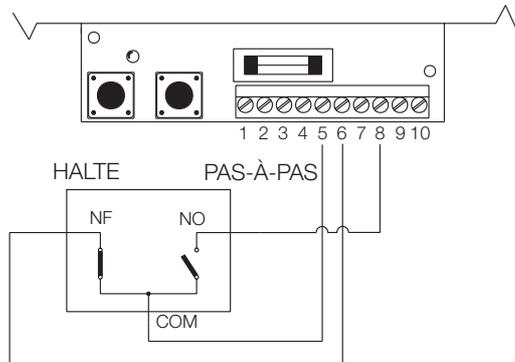


Figure 24

### 3.4.4 Photo-test

La logique de commande GDS dispose de la fonction de Phototest. Cette fonction constitue une excellente solution en termes de fiabilité pour les dispositifs de sécurité et permet d'atteindre, en ce qui concerne l'ensemble logique + dispositifs de sécurité, la "catégorie 2" selon la norme UNI EN 954-1 (éd. 12/1998). À chaque fois qu'une manœuvre est commandée, tous les dispositifs de sécurité sont contrôlés et la manœuvre commence uniquement si le test est positif.

Tout cela n'est possible que si l'on emploie une configuration particulière pour les connexions des dispositifs de sécurité, en pratique l'alimentation des émetteurs des photocellules "TX" est séparée de celle des récepteurs "RX" (pour les connexions, voir figure 23).

**N.B.:** avec le Photo-test actif, l'émetteur des photocellules est alimenté uniquement durant la manœuvre.

### 3.4.5 Branchement électrique

**Le raccordement de GDS au secteur doit être effectué par un électricien qualifié.**



Pour les essais, brancher la fiche de GDS dans une prise de courant en utilisant éventuellement une rallonge.

### 3.4.6 Vérification des connexions

**Les prochaines opérations vous porteront à agir sur des circuits sous tension, certaines parties sont soumises à la tension de secteur et donc TRÈS DANGEREUSES ! Faites très attention à ce que vous faites et N'OPÉREZ JAMAIS SEULS !**

Une fois que les connexions prévues pour l'automatisme sont terminées, on peut passer à la phase de vérification.

- Alimenter la logique de commande et vérifier que la led ok (diode électroluminescente) clignote rapidement pendant quelques secondes.
- Vérifier que la tension présente sur les bornes 3-4, 3-6, 3-7 est de 24 Vca et de 0 Vca sur les bornes 3-8; si les valeurs sont différentes, couper immédiatement le courant et vérifier plus attentivement les connexions et la tension d'alimentation.
- Après le clignotement rapide initial, la led ok signale le fonctionnement correct de la logique de commande par un clignotement régulier toutes les secondes. Quand il y a une variation sur les entrées, la led ok effectue un double clignotement rapide en signalant ainsi que l'entrée a été reconnue. Quand les photocellules sont traversées par un obstacle, la led ok doit effectuer un double clignotement rapide ainsi que lorsque l'entrée halte est désactivée.
- Effectuer un essai avec la porte déconnectée du moteur en lui faisant faire un cycle court en ouverture et en fermeture, en pressant la touche de Pas-à-Pas pour vérifier que les parties mécaniques fonctionnent correctement (la première manœuvre effectuée après l'alimentation est toujours Ouvre). À la fin du cycle, accrocher de nouveau la porte au chariot de la chaîne.

- On peut passer ensuite au positionnement des glissières des micro-interrupteurs de fin de course visibles dans la Fig. 25.

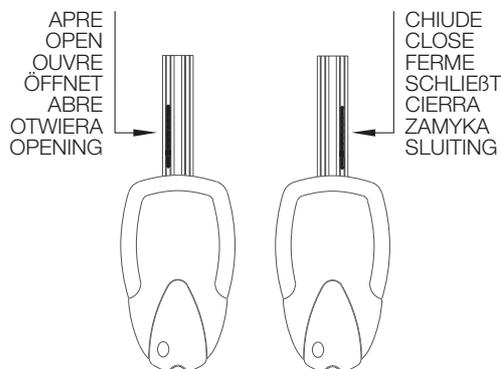


Figure 25

Presser la touche de Pas-à-Pas puis vérifier que la porte effectue l'ouverture. Presser la touche de Pas-à-Pas quand la porte se trouve à 1 cm du point d'ouverture, en arrêtant la manœuvre, puis positionner la glissière du microinterrupteur de fin de course "ouvre" au niveau du bord du couvercle. Presser de nouveau la touche de Pas-à-Pas puis vérifier que la porte effectue la fermeture. Presser la touche de Pas-à-Pas quand la porte est à 1 cm du point de fermeture, en arrêtant la manœuvre, et positionner la glissière du microinterrupteur de fin de course "ferme", au niveau du bord du couvercle.

## 4 Fonctions programmables

La logique de commande dispose de deux touches qui permettent de programmer divers modes de fonctionnement pour rendre l'installation plus adaptée aux exigences de l'utilisateur et plus sûr dans les différentes conditions d'utilisation.

La logique de commande prévoit 2 modes de fonctionnement semi-automatique et automatique.

### Fonctionnement "Semi-automatique":

Avec ce mode, une impulsion de commande sur l'entrée Pas-à-Pas permet le mouvement alternativement en ouverture et en fermeture suivant la séquence OUVRE - STOP - FERME - STOP.

### Fonctionnement "Automatique":

Avec ce mode de fonctionnement, après une manœuvre d'ouverture, il y a une pause d'une durée programmée (à travers le réglage du temps de pause) à la fin de laquelle la fermeture est effectuée.

### Sensibilité ampèremétrique:

La logique de commande dispose d'un système pour la mesure du courant absorbé par le moteur, utilisé pour détecter les éventuels obstacles durant le mouvement de la porte. Vu que le courant absorbé dépend de conditions variables (poids de la porte, frottements divers, coups de vent, variations de tension, etc.) il a été prévu de pouvoir modifier le seuil d'intervention. Il existe cinq niveaux de réglage possibles: le N°1 est le plus bas (force minimum), le N° 5 est le plus haut (force maximum). Initialement le réglage est effectué au niveau 3 qui devrait être optimal pour la plupart des installations.

**La fonction "ampèremétrique" correctement réglée (ainsi que d'autres précautions indispensables) peut être utile pour le respect des dernières normes européennes EN 12453 et EN 12445, qui demandent l'emploi de techniques ou de dispositifs pour limiter les forces et le risque lié aux mouvements des portes et portails automatiques.**

## 4.1 Fonctions pré-programmées

La logique de commande GDS dispose de quelques fonctions programmables (voir chapitre 5) qui sont pré-programmées initialement suivant une configuration typique qui satisfait la plupart des automatismes:

- Mode de fonctionnement : "Semi-automatique"
- Photo-test : désactivé
- Sensibilité ampèremétrique : n°3 moyen

Les fonctions peuvent être modifiées à tout moment à travers une procédure de programmation.

## 5 Programmation

Toutes les fonctions décrites dans le chapitre "Fonctions programmables" peuvent être choisies à travers une phase de programmation qui se termine avec la mémorisation des choix effectués.

La logique de commande contient donc une mémoire qui conserve les fonctions et les paramètres propres à l'automatisme.

Avec les deux touches "PP" et "PROG" présentes sur la carte et visibles sur la Fig. 4, il est possible d'effectuer la programmation.

**Nous rappelons que pour exécuter cette phase, le moteur doit être arrêté.**

## 5.1 Programmation du temps de pause

La programmation de ce paramètre permet de sélectionner le mode de fonctionnement automatique ou semi-automatique: en effet, le "temps de pause" est le temps d'attente de la logique de commande après une manœuvre d'ouverture avant d'activer la fermeture automatique.

Pour sélectionner le mode de fonctionnement automatique, il faut mémoriser le "temps de pause" désiré, compris entre 5 et 250 secondes. Pour sélectionner le mode de fonctionnement semi-automatique, il suffit de mémoriser un "temps de pause" inférieur à 5 secondes.

Tableau "A1"	Activer le mode de fonctionnement "semi-automatique"	Exemple
1.	Presser la touche PROG et la maintenir enfoncée	
2.	Attendre que la led ok reste allumée fixe	
3.	Relâcher la touche PROG au cours des 5 premiers clignotements de l'éclairage automatique	

Tableau "A2"	Activer le mode de fonctionnement automatique (temps de pause entre 5s et 250 s)	Exemple
1.	Presser la touche PROG et la maintenir enfoncée	
2.	Relâcher la touche PROG quand on a compté un nombre de clignotements de l'éclairage automatique égal au temps de pause désiré. Le "temps de pause" doit être supérieur à 5 secondes, soit 5 clignotements.	

## 5.2 Programmer le niveau de la fonction ampèremétrique

À travers la programmation de ce paramètre, il est possible de sélectionner le niveau de la fonction ampèremétrique, c'est-à-dire la force maximum que le moteur peut développer.

Il est possible de programmer l'un des 5 niveaux prévus: 1 = minimum, 2 = bas, 3 = moyen, 4 = haut, 5 = maximum.

Tableau "A3"	Programmer le niveau de la fonction ampèremétrique.	Exemple
	<b>Le niveau sélectionné correspond au nombre de clignotements de l'éclairage automatique. Un clignotement correspond au niveau N°1 (minimum) tandis que cinq clignotements correspondent au niveau N°5 (maximum)</b>	
1.	Presser et maintenir enfoncée la touche PROG et attendre que l'éclairage automatique commence à clignoter	
2.	Presser également la touche PP quand le nombre de clignotements correspond au niveau désiré	
3.	Relâcher les touches PP et PROG	

Pour vérifier le niveau programmé: couper l'alimentation de la logique de commande; presser et maintenir enfoncée la touche PROG; rétablir l'alimentation puis relâcher la touche PROG. Compter le nombre de clignotements de l'éclairage automatique qui correspond au niveau de la fonction ampèremétrique.

## 5.3 Programmation du mode "Photo-test"

Pour activer le mode Photo-test, il faut effectuer les connexions décrites dans le paragraphe 2.3.3 "Notes sur les connexions" visibles sur la Fig. 23, et non les connexions visibles sur la Fig. 22.

Tableau "A4"	Activer le "Photo-test"	Exemple
1.	Presser la touche PROG et la maintenir enfoncée	
2.	Quand la led ok devient allumée fixe, presser la touche PAS-À-PAS; l'éclairage automatique s'allume fixe	
3.	Relâcher la touche PROG	

Tableau "A5"	Désactiver le "Photo-test"	Exemple
1.	Presser la touche PROG et la maintenir enfoncée	
2.	Quand la led ok devient allumée fixe, l'éclairage automatique s'allume; presser la touche PAS-À-PAS; l'éclairage automatique s'éteint	
3.	Relâcher la touche PROG	

Pour vérifier si le mode photo-test est activé ou désactivé: alimenter la logique de commande et contrôler la durée du clignotement de la LED OK.

- si elle clignote rapidement pendant 2 secondes, le mode photo-test est désactivé
- si elle clignote rapidement pendant 4 secondes, le mode photo-test est activé

## 6 Essai de fonctionnement

**L'essai de fonctionnement de l'automatisme doit être effectué par du personnel qualifié et expérimenté qui devra se charger d'établir les essais prévus en fonction du risque présent.**

L'essai de fonctionnement est la partie la plus importante de toute la phase de réalisation de l'automatisme. Chaque composant, comme les moteurs, les photocellules et autres dispositifs de sécurité, le récepteur radio et l'arrêt d'urgence, peut nécessiter une phase d'essai spécifique; nous conseillons de suivre les procédures indiquées dans les manuels d'instructions correspondants. Pour l'essai de la logique de commande, exécuter la procédure qui suit (la séquence se réfère à la logique de commande du SP6000 avec les fonctions pré-programmées).

- Après avoir alimenté la logique de commande, vérifier que la led ok clignote au rythme d'1 clignotement à la seconde. En cas contraire couper immédiatement l'arrivée du courant et contrôler le fusible.
- Vérifier le fonctionnement correct de tous les dispositifs de sécurité présents dans l'installation (arrêt d'urgence, photocellules, barres palpeuses, etc.). À chaque fois qu'un dispositif intervient, la led ok effectue un double clignotement rapide qui établit l'acquisition de l'événement.
- Il est maintenant possible d'essayer une manœuvre complète de l'opérateur. Presser la touche de Pas-à-Pas et vérifier que la porte s'arrête automatiquement en fin de course. Presser de nouveau la touche de Pas-à-Pas et vérifier que la porte s'arrête automatiquement en fin de

course également dans l'autre sens. Il convient d'effectuer plusieurs manœuvres pour évaluer les éventuels défauts de montage ou de réglage des microinterrupteurs de fin de course de l'opérateur ainsi que la présence éventuelle de points de frottement. Nous rappelons qu'en effectuant la manœuvre de fermeture, la carte mémorise automatiquement le temps employé. Après une série complète de manœuvres (ouvre et ferme en passant par les microinterrupteurs de fin de course), la logique de commande pourvoit au ralentissement de la course dans les trois dernières secondes de la phase de fermeture.

- Passer maintenant à l'essai des dispositifs de sécurité. Ceux qui sont connectés à l'entrée photo n'ont aucun effet dans la manœuvre d'ouverture tandis qu'en fermeture ils provoquent l'inversion de la manœuvre. Les dispositifs connectés à l'entrée halte agissent aussi bien en ouverture qu'en fermeture en provoquant toujours l'arrêt du mouvement.
- Dans la manœuvre de fermeture, la logique de commande exécute un ralentissement qui réduit la vitesse et le bruit dans la phase finale du mouvement. Le point où intervient le ralentissement est calculé automatiquement suivant la durée des manœuvres précédentes; pour cette raison, il est nécessaire d'effectuer quelques manœuvres complètes pour que le point de ralentissement se stabilise (nous conseillons au moins une dizaine de manœuvres pour une stabilisation parfaite du point où s'active le ralentissement).

## 7 Maintenance

La logique de commande GDS, comme composant électronique, n'a besoin d'aucune maintenance particulière. Vérifier toutefois périodiquement, au moins deux fois par an, le bon fonctionnement de toute l'installation en effectuant les contrôles indiqués dans le chapitre Essai de fonctionnement.

### 7.1 Mise au rebut

Ce produit est constitué de différents types de matériaux dont certains peuvent être recyclés (aluminium, plastique, câbles électriques); d'autres doivent être mis au rebut (cartes avec les composants électroniques). Informez-vous sur les méthodes de recyclage ou de mise au rebut en suivant les normes en vigueur sur le plan local.

**Certains composants électroniques peuvent contenir des substances polluantes, ne les abandonnez pas dans la nature.**

## 8 Résolution des problèmes

Ce chapitre est un guide visant à aider l'installateur à résoudre quelques uns des problèmes les plus courants qui peuvent se présenter durant l'installation.

### La LED OK ne s'allume pas

- Vérifier que le câble d'alimentation est correctement branché dans la prise électrique.
- Vérifier qu'entre les bornes 3 et 4 du bornier il y a une tension de 24 Vca.
- Vérifier que le fusible est en bon état. S'il est grillé, le remplacer par un fusible rapide de 2 A.

### La manœuvre ne commence pas

- Vérifier que l'entrée de halte est active, c'est-à-dire que la tension entre les bornes 3 et 6 du bornier est d'environ 24 Vca. Si la tension ne correspond pas, vérifier que la connexion à l'entrée de halte est effectuée avec un dispositif présentant un contact Normalement Fermé.
- Vérifier que la connexion des photocellules à l'entrée de photo est effectuée comme sur la **Fig. 22**, si le Photo-test est désactivé, ou bien comme sur la **Fig. 23**, si le Photo-test est activé.
- Vérifier que quand les photocellules interviennent, la tension entre les bornes 3 et 7 du bornier est de 24 Vca. Si la tension ne correspond pas, vérifier le fonctionnement correct des photocellules en suivant les instructions correspondantes.

### La manœuvre n'est pas interrompue par l'intervention de l'entrée de HALTE

- Vérifier si la connexion à l'entrée de halte est effectuée avec un contact normalement fermé comme l'illustre le schéma électrique au paragraphe 3.4.1. Si la connexion est correcte, vérifier que, quand le contact est ouvert, la led ok clignote rapidement deux fois.

### La manœuvre d'ouverture commence mais juste après il y a inversion du mouvement

- La sensibilité sélectionnée est trop basse pour soulever la porte. Sélectionner une sensibilité supérieure suivant les indications du paragraphe 5.2 Programmation de la sensibilité ampèremétrique.

### Au démarrage de la manœuvre, l'éclairage automatique s'allume puis s'éteint immédiatement et la manœuvre ne s'effectue pas

- Le mode "Photo-test" est activé et le "Photo-test" n'a pas eu un résultat positif. Contrôler que les photocellules sont connectées comme sur la **Fig. 23**. Si la connexion est correcte, vérifier le fonctionnement des photocellules en utilisant les instructions correspondantes.

### Le clignotant ne fonctionne pas

- Vérifier que, durant la manœuvre, la tension aux bornes 1 et 2 du bornier est d'environ 24 Vca. Si la tension correspond, le problème est lié au clignotant qui devra être contrôlé en utilisant les instructions correspondantes.



## 9 Description du récepteur RI

La logique de commande GDS inclut déjà un récepteur radio pour émetteurs à code variable "rolling code" de la série TX4 produits par Nice. La particularité de cette série est que le code d'identification est différent pour chaque émetteur (et de plus, il change à chaque fois qu'il est utilisé). Par conséquent pour permettre au récepteur de reconnaître un émetteur donné, il faut procéder à la mémorisation du code d'identification. Cette opération doit être répétée pour tous les émetteurs que l'on désire associer à la logique GDS.

*Il est possible de mémoriser dans le récepteur jusqu'à un maximum de 256 émetteurs. Il n'est pas prévu de pouvoir effacer un seul émetteur mais seulement tous les codes en même temps.*

Dans la phase de mémorisation du code de l'émetteur, il est possible de choisir entre ces deux options:

**Mode I.** Chaque touche de l'émetteur active la sortie correspondante dans le récepteur, c'est-à-dire que la touche 1 active la sortie 1, la touche 2 active la sortie 2 et ainsi de suite. Dans ce cas, il y a une unique phase de mémorisation pour chaque émetteur, durant cette phase la pression d'une touche ou d'une autre n'a pas d'importance et une seule place en mémoire est occupée.

**Mode II.** À chaque touche de l'émetteur, il est possible d'associer une sortie particulière du récepteur, par exemple la touche 1 active la sortie 3, la touche 2 active la sortie 1, etc. Dans ce cas, il faut mémoriser l'émetteur en pressant la touche désirée pour chaque sortie à activer. Naturellement, chaque touche ne peut activer qu'une seule sortie tandis que la même sortie peut être activée par plusieurs touches. Une seule place en mémoire est occupée par chaque touche.

*La logique de commande GDS n'utilise que le premier des 4 canaux du récepteur, en particulier la sortie n°1 est connectée à l'entrée Pas-à-Pas; les sorties n°2-3-4 ne sont pas utilisées.*

## 10 Installation antenne

Pour obtenir un bon fonctionnement, le récepteur a besoin d'une Antenne accordée pour 433,92 MHz; sans antenne, la portée est réduite à quelques mètres. L'antenne doit être installée le plus haut possible; en présence de structures métalliques ou de béton armé, installer l'antenne au-dessus de ces dernières. Si le câble fourni avec l'antenne est trop court, utiliser un câble coaxial avec une impédance de 50 ohms (par ex. RG58 à perte faible). La longueur du câble ne doit pas être supérieure à 10 m. Connecter la partie centrale (âme) à la borne 10 et le conducteur externe à la borne 9.

Si l'antenne est installée dans un endroit ne disposant pas d'un bon plan de terre (structures en maçonnerie) il est possible de connecter la borne du conducteur externe à la terre en obtenant ainsi une meilleure portée. Naturellement, la prise de terre doit se trouver à proximité et être de bonne qualité. S'il n'est pas possible d'installer l'antenne accordée pour 433,92MHz on peut obtenir des résultats corrects en utilisant comme antenne un bout de fil fourni avec le récepteur, monté à plat et connecté à la borne 10.

## 11 Mémorisation d'un émetteur

Quand on active la phase de mémorisation, n'importe quel émetteur correctement reconnu dans le rayon de réception de la radio est mémorisé. Évaluer attentivement cet aspect, débrancher éventuellement l'antenne pour réduire la capacité du récepteur.

Les procédures pour la mémorisation des émetteurs ont un temps limite pour leur exécution; il faut donc lire et comprendre toute la procédure avant de commencer les opérations. Pour effectuer la procédure qui suit, il faut utiliser la touche présente sur le boîtier du récepteur radio et la led respective à gauche de la touche.

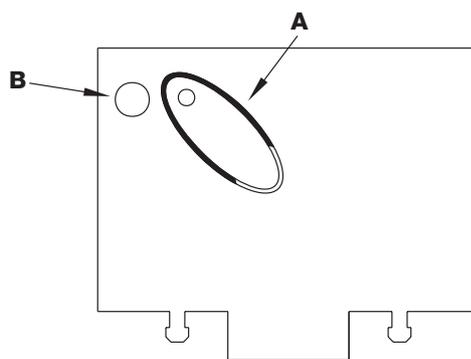


Tableau "B1"	Mémorisation mode I (chaque touche active la sortie correspondante dans le récepteur)	Exemple
1.	Presser la touche sur le récepteur et la maintenir enfoncée pendant au moins 3 secondes	3s
2.	Quand la diode électroluminescente s'allume, relâcher la touche	
3.	Dans les 10 secondes qui suivent, presser pendant au moins 2 secondes la 1re touche de l'émetteur à mémoriser	2s
<b>N.B.:</b> Si la mémorisation a été effectuée correctement, la diode sur le récepteur clignotera 3 fois. S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter le point 3 dans les 10 secondes qui suivent. La phase de mémorisation prend fin si aucun nouveau code n'est reçu dans les 10 secondes.		x3

Tableau "B2"	Mémorisation mode II (il est possible d'associer à chaque touche une sortie particulière) GDS ne peut utiliser que la sortie n°1, par conséquent ne pas utiliser les autres sorties	Exemple
1.	Presser la touche sur le récepteur et la relâcher	
2.	Vérifier que la diode électroluminescente émet un clignotement	
3.	Dans les 10 secondes qui suivent, presser pendant au moins 2 secondes la touche désirée de l'émetteur à mémoriser	2s
<b>N.B.:</b> Si la mémorisation a été effectuée correctement, la diode sur le récepteur clignotera 3 fois. S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter le point 3 dans les 10 secondes qui suivent. La phase de mémorisation prend fin si aucun nouveau code n'est reçu dans les 10 secondes.		x3

## 12 Mémorisation à distance

Il est possible de mémoriser un nouvel émetteur dans la mémoire du récepteur sans agir directement sur la touche. Il faut disposer pour cela d'un émetteur déjà mémorisé et fonctionnant. Le nouvel émetteur "héritera" des caractéristiques de celui qui est déjà mémorisé. Par conséquent, si le premier émetteur est mémorisé en mode I, le nouveau sera mémorisé lui aussi en mode I et on pourra presser n'importe quelle touche des émetteurs. Si le premier émetteur est mémorisé en mode II, le nouveau sera mémorisé lui aussi en mode II mais il faudra presser sur le premier émetteur la touche qui active la sortie désirée et sur le deuxième émetteur la touche que l'on veut mémoriser.

Il faut lire toutes les instructions puis exécuter les opérations une après l'autre sans interruptions. Ensuite, avec les deux émetteurs que nous appellerons respectivement NOUVEAU celui avec le code à enregistrer et ANCIEN celui qui est déjà mémorisé, se placer dans le rayon d'action des radiocommandes (sans dépasser la portée maximum) et exécuter les opérations indiquées dans le tableau.

Tableau "B3"	Mémorisation à distance	Exemple
1.	Presser la touche sur le NOUVEL émetteur pendant au moins 5 secondes, puis relâcher	x5s
2.	Presser lentement 3 fois de suite la touche sur l'ANCIEN émetteur	1s  1s  1s
3.	Presser lentement 1 fois la touche sur le NOUVEL émetteur puis la relâcher	x1
<b>N.B.:</b> S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter toutes les phases pour chaque nouvel émetteur		

## 13 Effacement de tous les émetteurs

Il est possible d'effacer tous les codes présents dans la mémoire avec la procédure suivante:

Tableau "B4" Effacement de tous les émetteurs		Exemple
1.	Presser la touche sur le récepteur et la maintenir enfoncée	
2.	Attendre que la diode électroluminescente s'allume puis attendre qu'elle s'éteigne, attendre enfin qu'elle clignote trois fois	   x3
3.	Relâcher la touche exactement durant le troisième clignotement	  3°
<b>N.B.:</b> Si la mémorisation a été effectuée correctement, après peu la diode clignotera 5 fois		 x5

## 14 Caractéristiques techniques

GDS est produit par NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE S.r.l. est une société du groupe NICE S.p.a.

Dans le but d'améliorer ses produits, Nice S.p.a. se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques tout moment et sans préavis, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.

N.B.: toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

### Opérateur pour portes sectionnelles ou basculantes GDS

Typologie	Opérateur électromécanique pour automatismes de portes sectionnelles ou basculantes avec logique de commande incorporée, munie de récepteur radio pour émetteurs "TX4".
Technologie adoptée	Moteur à 24 Vcc, réducteur avec engrenages à dents hélicoïdales, rail d'entraînement avec chaîne et débrayage mécanique. Un transformateur situé à l'intérieur du moteur mais séparé de la logique de commande réduit la tension de secteur à la tension nominale de 24 Vcc utilisée dans tout l'automatisme
Alimentation	230Vac/50Hz
Courant	0,65A
Puissance absorbée	0,15m/s
Vitesse	0,10m/s à la vitesse "lente" ; 0,18 m/s à la vitesse "rapide"
Poussée max.	650N
Traction	700N
Sortie clignotant	24 Vca (sortie à tension fixe), ampoule de 25 W
Sortie alimentation services	24 Vca, courant maximum 200 mA
Durée maximum manœuvre	60 Secondes
Temps de pause	Programmable de 5 à 250 secondes
Temps éclairage automatique	60 secondes
Éclairage automatique	24 V/25 W culot E14
Température de fonctionnement	-20°C ÷ +50°C
Cycle de fonctionnement	30%
Poids moteur	12Kg

### Émetteurs TX4

Typologie	Émetteur radio pour télécommande d'automatismes pour portes sectionnelles ou basculantes
Technologie adoptée	Modulation codée AM OOK de porteuse radio
Fréquence	433.92 Mhz
Codage	Rolling code avec code à 64 Bit (18 milliards de milliards de combinaisons)
Touches	4, chaque touche peut être utilisée pour les différentes commandes de la même logique ou pour commander différentes logiques.
Puissance rayonnée	0,0001 W environ
Alimentation	6V +20% -40% avec 2 batteries au Lithium type CR2016
Durée des piles	3 ans, estimée sur la base de 10 commandes/jour d'une durée d'1 s à 20°C (à basse température l'efficacité des piles diminue)
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Indice de protection	IP40 (utilisation à l'intérieur de la maison ou dans des milieux protégés)
Dimensions / poids	72 x 31 h 11mm / 18g

### Récepteur RI

Fréquence de réception	433.92MHz
Impédance d'entrée	52ohm
Sensibilité	supérieure à 0,5 µV
Décodage	Rolling Code à 52 bit (4,5 millions de milliards de combinaisons)
Température de fonctionnement	-10 °C ÷ +50 °C

## 15 Annexes

Nous fournissons ci-après divers documents utiles pour la réalisation du fascicule technique

### 15.1 Annexe 1: Déclaration CE de conformité des composants de GDS

Déclaration CE de conformité des composants de GDS ; la déclaration doit être jointe au fascicule technique.

### 15.2 Annexe 2: Déclaration CE de conformité de la porte sectionnelle ou basculante motorisée

Déclaration CE de conformité à remplir et à remettre au propriétaire de la porte sectionnelle ou basculante motorisée.

### 15.3 Annexe 3: Guide pour l'utilisation

Guide rapide à utiliser comme exemple pour réaliser le guide pour l'utilisation à remettre au propriétaire de la porte sectionnelle ou basculante motorisée.

# Déclaration de conformité

suivant la Directive 98/37/CE, Annexe II, partie B (déclaration CE de conformité du fabricant)  
GDS est produit par NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE S.r.l. est une société du groupe NICE S.p.a.

Numéro: 185/GDS/F

Date: 13/02/2004

Révision: 00

Je soussigné: Lauro Buoro, déclare que les produits suivants

Nom producteur: NICE S.p.a.  
Adresse: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY  
Modèle: GDS; TX4

Sont conformes aux conditions essentielles requises par les directives suivantes:

Référence	Titre
98/37/CE (EX 89/392/CEE)	98/37/CE (EX 89/392/CEE) DIRECTIVE 98/37/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 22 juin 1998 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives aux machines
73/23/CEE	73/23/CEEDIRECTIVE 73/23/CEE DU CONSEIL du 19 février 1973 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension
89/336/CEE	89/336/CEEDIRECTIVE 89/336/CEE DU CONSEIL du 3 mai 1989, concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique
1999/5/CE	1999/5/CE DIRECTIVE 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les appareils radio et les appareils terminaux de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité

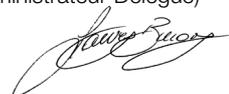
Sont conformes à ce qui est prévu par les normes suivantes:

Référence	Édition	Titre
UNI EN 12445	8/2002	Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité dans l'utilisation de portes motorisées - Méthodes de mesure
UNI EN 12453	8/2002	Portes et portails industriels, commerciaux et de garage. Sécurité dans l'utilisation de portes motorisées - Conditions requises
ETSI EN301489-3	11/2001	Electromagnetic Compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services
EN300220-3	2000	Appareils radio et systèmes (RES) – Dispositifs de faible portée – Caractéristiques techniques et méthodes d'essai pour appareils radio à utiliser dans l'intervalle de fréquence de 25 MHz à 1000 MHz avec niveaux de puissance jusqu'à 500 mW.
CEI EN60950	10/2001	Appareils pour la technologie de l'information. Sécurité

Je déclare en outre que la mise en service des composants indiqués ci-dessus n'est pas autorisée tant que la machine dans laquelle ils sont incorporés n'a pas été identifiée et déclarée conforme à la directive 98/37/CE.

ODERZO, 13/02/2004

Lauro Buoro  
(Administrateur Délégué)





# Déclaration de conformité

Suivant la directive 98/37/CEE ANNEXE II partie A (déclaration CE de conformité pour les machines)

Je soussigné / société:

---

*(nom ou raison sociale de qui a mis en service le la porte sectionnelle ou basculante motorisée)*

---

*(adresse)*

Déclare sous mon entière responsabilité que:

L'automatisme : porte sectionnelle ou basculante motorisée

Matricule N° : \_\_\_\_\_

Année de fabrication : \_\_\_\_\_

Lieu d'installation (adresse) : \_\_\_\_\_

**Est conforme aux conditions requises par les directives suivantes:**

98/37/CE Directive "machines"  
89/336/CEE Directives sur la compatibilité électromagnétique  
73/23/CEE Directive "basse tension"  
99/5/CE Directive "R&TTE"

et à ce qui est prévu par les normes harmonisées suivantes:

EN 12445 "Portes et portails industriels, commerciaux et de garage.  
Sécurité dans l'utilisation de portes motorisées - Méthodes d'essai"  
EN 12453 "Portes et portails industriels, commerciaux et de garage.  
Sécurité dans l'utilisation de portes motorisées - Conditions requises"

Nom \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Fait à \_\_\_\_\_



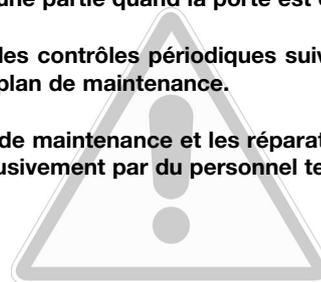


## 15.3 Annexe 3: Guide pour l'utilisation

Nous conseillons de conserver ce guide et de le mettre à disposition de tous les utilisateurs de l'automatisme.

### 15.3.1 Prescriptions de sécurité

- **Se tenir à distance quand la porte est en mouvement; ne pas transiter tant que la porte n'est pas complètement ouverte et à l'arrêt.**
- **Ne pas laisser les enfants jouer à proximité de la porte ou avec les commandes de cette dernière.**
- **Suspendre immédiatement l'utilisation de l'automatisme dès que l'on remarque un fonctionnement anormal (bruits ou secousses); le non-respect de cet avertissement peut entraîner de graves dangers et des risques d'accidents.**
- **Ne toucher aucune partie quand la porte est en mouvement.**
- **Faire effectuer les contrôles périodiques suivant la fréquence prévue dans le plan de maintenance.**
- **Les opérations de maintenance et les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique qualifié.**



### 15.3.2 Commande de la porte

#### Avec émetteur radio

L'émetteur radio fourni est déjà prêt à l'emploi et les quatre touches ont les fonctions suivantes:

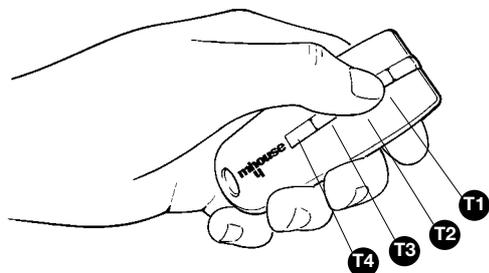


Figure 26

Fonction (*)	
Touche T1	
Touche T2	
Touche T3	
Touche T4	

#### Avec touche (incorporée)

Il est possible de commander le mouvement de la porte en agissant directement sur la touche [A]

#### Commande avec sécurités hors service

Si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement ou sont hors service, on peut quand même commander la porte.

1 Actionner la commande de la porte. Si les sécurités donnent leur accord la porte s'ouvrira normalement, autrement dans les 3 s qui suivent il faut actionner de nouveau la commande et la maintenir actionnée.

2 Au bout de 2 s, le mouvement de la porte commencera en mode "homme présent", c'est-à-dire tant que la commande est maintenue ; dès que la commande est relâchée, la porte s'arrête.

Avec les sécurités hors service, il faut faire réparer au plus tôt l'automatisme.

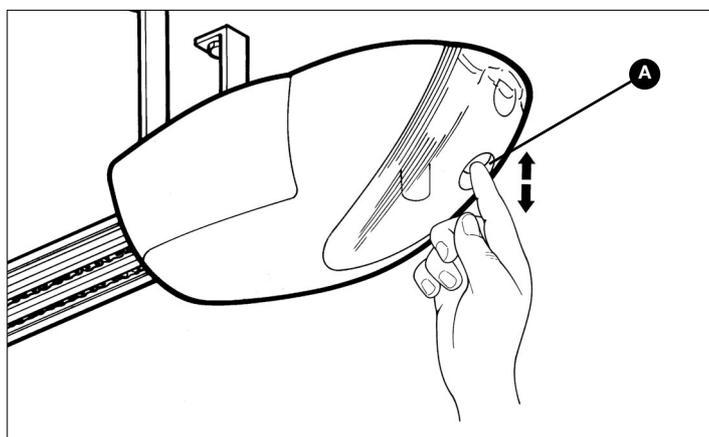


Figure 27

### Débrayage de l'opérateur

L'opérateur est équipé d'un système mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer la porte à la main (comme s'il n'y avait pas l'automatisme GDS).

L'opération manuelle doit être utilisée en cas de panne de courant ou d'anomalie de l'installation.

1 Tirer le cordon de débrayage vers le bas jusqu'à ce que le chariot se soit décroché.

2 On peut alors déplacer la porte à la main.

3 Pour rétablir le fonctionnement de l'automatisme, remettre la porte dans la position initiale jusqu'à ce que le chariot se raccroche.

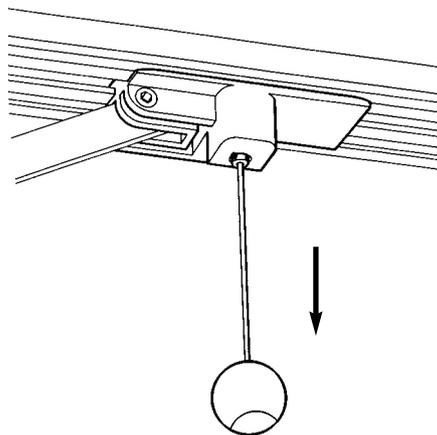


Figure 28

### 15.3.3 Interventions de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur

Les seules interventions que l'utilisateur peut et doit effectuer périodiquement sont le nettoyage des verres des photocellules et l'élimination des feuilles et des cailloux qui pourraient bloquer l'automatisme.

• **Utiliser un chiffon légèrement humide (pas trop mouillé) pour le nettoyage superficiel des dispositifs. Ne pas utiliser de substances contenant de l'alcool, du benzène, des diluants ou d'autres substances inflammables. L'utilisation de ces substances pourrait endommager les dispositifs et provoquer des incendies ou des décharges électriques.**

• **Couper l'alimentation de l'automatisme avant de procéder à l'élimination des feuilles et des cailloux pour empêcher que quelqu'un puisse actionner la porte.**

### 15.3.4 Remplacement des piles de l'émetteur

Quand la portée de l'émetteur se réduit sensiblement et que la lumière émise par la LED est faible, les piles de l'émetteur sont probablement épuisées. L'émetteur est alimenté par deux piles au lithium type CR2016. Pour les remplacer:

1 Ouvrir le fond en le tirant.

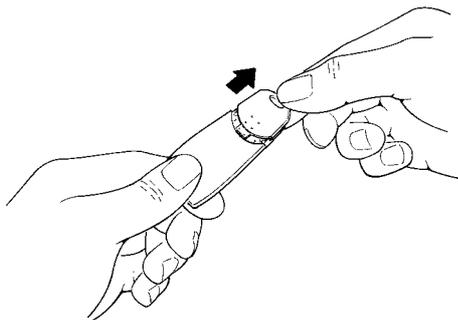


Figure 29

2 Enfiler une petite pointe dans la fente et l'utiliser pour pousser les piles vers l'extérieur.

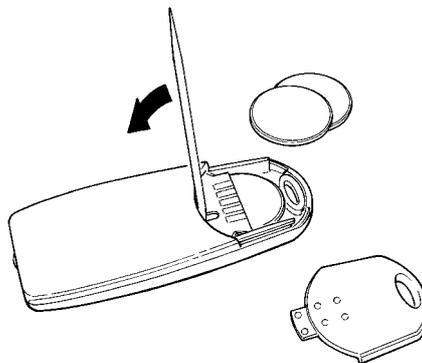


Figure 30

3 Introduire les nouvelles piles en respectant la polarité (le "+" vers le bas).

4 Refermer le fond jusqu'au déclic.

**Les piles contiennent des substances polluantes: ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais respecter les méthodes de mise au rebut prévues par les réglementations locales.**



**Mhouse**

Via Pezza Alta, 13 - Z.I. Rustignè

31046 Oderzo TV Italia

Tel. +39 0422 20 21 09

Fax +39 0422 85 25 82

info@mhouse.biz

**www.mhouse.biz**

